FÖRSLAG TILL AVGÖRANDE AV GENERALADVOKAT FRANCIS G. JACOBS

föredraget den 9 november 2000 [1]

1. I förevarande mål har Finanzgericht (skattedomstolen) Düsseldorf begärt ett förhandsavgörande angående tolkningen av Kombinerade nomenklaturen. [2] Den nationella domstolen vill veta om "satellitmottagare" omfattades av begreppet "televisionsmottagare" enligt tulltaxenummer 8528 under den relevanta tidsperioden 1990 till 1992 — vilket de sedan den 14 maj 1994 har gjort enligt kommissionens förordning nr 884/94 [3] — eller om något annat tulltaxenummer kunde anses mer lämpligt.

Beskrivning av den omtvistade produkten

2. En praktisk beskrivning av hur en satellitmottagare tekniskt används finns att tillgå i en av de inlagor som lämnades in till kommissionen efter det att domstolen begärt ytterligare information i frågan. [4]

3. De omtvistade satellitmottagarna har beskrivits mer ingående av den nationella domstolen enligt följande:

"Televisionssignaler sänds via satellit i riktning ned mot jorden enligt en process som på engelska kallas downlinking. Signalerna fångas upp av en antenn, eller parabol, vilken riktar dem mot en central mottagarenhet som samlar upp signalerna, ändrar dess polaritet och sänder dem vidare till en signalomvandlare. Denna förstärker och omvandlar signalerna för att mottagare skall kunna använda dem. Mottagaren bearbetar signalen för att tittaren skall kunna välja olika kanaler."

"Satellitmottagare är fristående enheter i egna höljen. Dessa reducerar de mottagna signalerna till samma frekvens som används av markbaserade antenner, så att signalerna kan uppfångas av varje TV- och radiomottagare.

1 — Originalspråk: engelska.

2 — Bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 av den 23 juli 1987 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan (EGT L 256, 1987, s. 1; svensk specialutgåva, område 11, volym 13, s. 22), i dess lydelse under den relevanta tidsperioden enligt kommissionens förordning (EEG) nr 2886/89 av den 2 augusti 1989 (EGT L 282, 1989, s. 1), kommissionens förordning (EEG) nr 2472/90 av den 31 juli 1990 (EGT L 247, 1990, s. 1), och kommissionens förordning (EEG) nr 2587/91 av den 26 juli (EGT L 259, 1991, s. 1).

3 — Kommissionens förordning (EG) nr 884/94 av den 20 april 1994 om klassificering av vissa varor i Kombinerade nomenklaturen (EGT L 103, 1994, s. 10; svensk specialutgåva, område 2, volym 11, s. 115).

4 — Anmärkning som lämnats in av Kanada till Tullsamarbetsrådets (nu Världstullorganisationen, nedan kallad WCO) granskningskommitté för Harmoniserade systemet, femte mötet, den 29 april 1991, s I/4.

Därvid möjliggör satellitmottagaren genom inbyggd tuner ett val mellan ett stort antal olika program (kanaler).

Vid satellitmottagarens utgång utsänds ingen färgvideosignal för färgerna röd, grön och blå, den så kallade RGB-signalen, utan — genom en kombination av videosignaler, som PAL, D2-MAC, och SECAM — endast en PAL-signal i form av PAL-G eller PAL-I med en bestämd frekvens. Därmed behöver tunern i en TV- eller radiomottagare bara ställas in en gång på denna frekvens för att man skall kunna utnyttja satellitmottagaren.

Innan de importerade satellitmottagarna kan ta emot signaler från via satellit överförda TV- och radioprogram med frekvenser mellan 4 och 20 GHz, måste signalerna tas emot av en antenn, oftast i form av en parabolantenn, och reduceras med hjälp av en signalomvandlare. Signalomvandlaren förstärker signalen för de överförda TV- och radioprogrammen och reducerar denna till satellitmottagarens ingångsfrekvens, vilken är mellan 950 och 1750 MHz."

Möjliga tulltaxenummer

4. Kombinerade nomenklaturen är gemenskapens tulltaxenomenklatur som grundar sig på det globala Harmoniserade systemet.[5] Systemen är identiska vad gäller tulltaxenumren och de sexsiffriga undernumren. Det är endast den sjunde och den åttonde siffran i undernumren som är typiska för Kombinerade nomenklaturen. Tulltaxenumren grupperas i kapitel, som i sin tur grupperas i avdelningar.

5. Att satellitmottagare skall klassificeras enligt nomenklaturens kapitel 85, "elektriska maskiner och apparater, elektrisk materiel samt delar till sådana varor; apparater för inspelning eller återgivning av ljud, apparater för inspelning eller återgivning av bilder och ljud för television samt delar och tillbehör till sådana apparater", som tillhör avdelning XVI, är inte omtvistat.

6. Inom det kapitlet har följande tulltaxenummer och undernummer föreslagits som de mest lämpliga.[6]

5 — Systemet för harmoniserad varubeskrivning och kodifiering, som infördes genom den internationella konventionen av den 14 juni 1983 och som godkändes av gemenskapen genom rådets beslut 87/369/EEG av den 7 april 1987 (EGT L 198, 1987, s. 1; svensk specialutgåva, område 11, volym 12, s. 3).

6 — Den citerade texten var gällande 1992 enligt lydelsen i förordning nr 2587/91 som nämns i fotnot 1. En liten avvikelse i texten som gällde 1990 och 1991 anges nedan, samt en efterföljande ändring av tulltaxenumrets ordalydelse.

7. Tulltaxenummer 8525: "Apparater för sändning av... television, även med inbyggd utrustning för mottagning..." Undernummer 8525 20 avser apparater för sändning med inbyggd utrustning för mottagning.

8. Tulltaxenummer 8528: "Televisionsmottagare (inklusive videomonitorer och videoprojektorer), även med inbyggd[7] rundradiomottagare, inbyggd utrustning för inspelning eller återgivning av ljud eller videosignaler."[8] Detta tulltaxenummer är indelat i apparater för färgmottagning och apparater för enfärgad mottagning. Undernumret som omfattar färgmottagare[9] omfattar utrustning som televisionsprojektorer, apparater med inbyggd utrustning för inspelning eller återgivning av videosignaler samt videomonitorer med eller utan katodstrålerör. Vidare anges under detta undernummer "andra", vilka kan vara med eller utan bildskärm. Den senare kategorin inkluderar undernumren 8528 10 91, "videotuners", och 8528 10 98, "andra".

9. Tulltaxenummer 8529: "Delar som är lämpliga att användas uteslutande eller huvudsakligen till apparater enligt nr 8525—8528." Detta tulltaxenummer omfattar "antenner och antennreflektorer av alla slag; delar lämpliga att användas till dessa" samt "andra", vilket inkluderar dels tre underkategorier som inte är relevanta i målet, dels ytterligare ett undernummer för "andra". I den första kategorin (antenner och antennreflektorer), har undernummer 8529 10 31 föreslagits som en lämplig klassificering. Den omfattar "antenner — utomhusantenner för radio- eller televisionsmottagare för mottagning via satellit".

10. Tulltaxenummer 8543: "Elektriska maskiner och apparater med självständiga arbetsuppgifter, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans i detta kapitel." Under detta nummer anges särskilt partikelacceleratorer, signalgeneratorer, maskiner och apparater för elmetallisering på elektrolytisk väg, för elektrolys eller för elektrofores. Vidare anges "andra maskiner och apparater", vilket inkluderar undernummer 8543 80 20 "antennförstärkare" och 8543 80 80, "andra", trots att dessa två undernummer till och med 1990 grupperades tillsammans i undernummer 8543 80 90, "andra". Slutligen anges undernummer 8543 90, vilket omfattar "delar" till apparater som omfattas av tulltaxenumret.

11. 1994 — efter den tidsperiod som målet gäller — klassificerades satellitmottagare genom kommissionens förordning

7 — Till och med 1991 "... även kombinerad med, inom samma hölje som... ".

8 — 1996 — genom kommissionens förordning (EG) nr 3009/95 av den 22 december 1995 om ändring av bilaga I till rådets förordning 2658/87 (EGT L 319, 1995, s. 1) — avspeglades en ändring i Harmoniserade systemet då ordalydelsen av tulltaxenummer 8528 ändrades till "televisionsmottagare, även med inbyggd rundradiomottagare, inbyggd utrustning för inspelning eller återgivning av ljud eller videosignaler; videomonitorer och videoprojektorer", och undernummer 8528 10 som omfattar färgapparater numrerades om till 8528 12.

9 — Tvisten i huvudförhandlingen verkar inte beröra apparater för enfärgad mottagning.

nr 884/94 enligt undernummer 8528 10 91.[10] 1997 beslöt Kommittén för Harmoniserade systemet (WCO) att klassificera sådana apparater enligt undernummer 8528 12.[11] Det har inte gjorts gällande att varorna som omfattas av det undernumret skulle särskilja sig från de varor som avses i detta mål.

Förfarandet vid den nationella domstolen och frågorna som hänskjutits

12. Vid ett flertal tillfällen under 1991 och 1992 överförde Deutsche Nichimen — käranden i de nationella förhandlingarna — importerade satellitmottagare till fri omsättning. Dessa tullbehandlades enligt undernumret 8543 80 20 (antennförstärkare), vilket innebar att en tull om 7 procent betalades. Varorna hade förvarats i ett privat tullager sedan 1990.

13. Under 1992 ändrade svaranden i huvudförhandlingen, Hauptzollamt (tullmyndigheten) Düsseldorf, sin bedömning avseende de importerade varorna och klassificerade om dessa enligt undernummer 8528 10 91 (videotuners). Detta innebar att tullen höjdes retroaktivt med ytterligare 7 procent.

14. I de nationella förhandlingarna inför Finanzgericht bestred käranden omklassificeringen och hävdade att varorna skulle klassificeras antingen enligt undernummer 8543 80 80 ("andra" maskiner och apparater) med samma tulltaxa som den som ursprungligen betalades, eller, alternativt, enligt undernummer 8529 10 31 (satellitantenner) enligt vilken tulltaxan skulle bli 7,2 procent.

15. Den nationella domstolen, som efter att ha granskat ett flertal av gemenskapens och WCO:s förklarande anmärkningar till de omtvistade tulltaxenumren och undernumren, och som inte anser sig kunna tillämpa förordning nr 884/94 retroaktivt, är tveksam beträffande den korrekta klassificeringen. Den anser dock att det är tillräckligt att fastställa rätt tulltaxenummer och inte nödvändigtvis rätt undernummer. Den har därför bett domstolen att besvara följande frågor:

"1) Skall begreppet televisionsmottagare i tulltaxenummer 8528 i Kombinerade nomenklaturen, i den lydelse som var gällande under tiden 1990—1992, tol-

10 — Se ovan i fotnot 2. 1996 omnumrerades undernummer 8528 10 till 8528 12. 1998 (genom kommissionens förordning (EG) nr 2086/97 av den 4 november 1997 om ändring av bilaga I till förordning nr 2658/87 (EGT L 312, 1997, s. 1)) arrangerades undernumrena till 8528 12 om, och sedan kommissionens förordning (EG) nr 936/1999 av den 27 april 1999 om ändring eller upphävande av vissa förordningar om klassificeringen av varor i Kombinerade nomenklaturen (EGT L 117, 1999, s. 9), har satellitmottagare klassificerats enligt undernummer 8528 12 95 som avser videotuners som inte skall monteras i en särskild maskin för automatisk databehandling och som inte är digitala eller blandat digitala och analoga.

11 — Motsvarande tidigare undernummer 8528 10.

kas på så sätt att det även omfattar sådana apparater som satellitmottagare — som beskrivs närmare nedan i skälen till beslutet — trots att televisionsprogram medelst dessa apparater kan göras synliga och hörbara endast med ytterligare hjälp av televisionsmottagare av det slag som används i hushåll?

2) Om den första frågan besvaras nekande:

Skall begreppet delar i tulltaxenummer 8529 i Kombinerade nomenklaturen eller i anmärkning 2 b till avdelning XVI i Kombinerade nomenklaturen, i den lydelse som var gällande under tiden 1990—1992, tolkas på så sätt att det även omfattar sådana apparater som satellitmottagare — som beskrivs närmare nedan i skälen till beslutet — och skall dessa apparater i så fall, trots anmärkning 2 b till avdelning XVI, klassificeras enligt tulltaxenummer 8529 i Kombinerade nomenklaturen."

de omtvistade varorna under den relevanta tidsperioden (den nuvarande klassificeringen som televisionsmottagare är inte omtvistad i målet) klassificeras som televisionsmottagare enligt tulltaxenummer 8528 eller som delar som är lämpliga att användas uteslutande eller huvudsakligen till sådana enligt tulltaxenummer 8529?

17. Sålunda finner den nationella domstolen inte skäl att fastställa rätt undernummer, eftersom den endast söker fastställa den rätta tulltaxan, vilken under den relevanta tidsperioden var 14 procent för alla undernummer till tulltaxenummer 8528, och 7,2 procent för alla relevanta undernummer till tulltaxenummer 8529.

18. Utöver tulltaxenumren 8528 och 8529 har emellertid även tulltaxenumren 8525 och 8543 föreslagits som möjliga för klassificering.

— Tulltaxenumren 8525 och 8543

Bedömning

Frågornas omfattning

16. Frågan som ställts av den nationella domstolen kan sägas vara följande: Skulle

19. Trots att käranden på nationell nivå huvudsakligen verkar ha förespråkat klassificering enligt tulltaxenummer 8543 så gör den inte det i sin inlaga till domstolen. Inte heller hänvisas det till tulltaxenumret i frågorna som ställts av Finanzgericht. Tulltaxenummer 8525 föredrogs av allt att döma av Amerikas förenta stater under

diskussioner inom WCO och nämndes även av Deutsche Nichimen under de muntliga förhandlingarna, dock utan att man förespråkade klassificering under det numret.

20. I vart fall anser jag att dessa två nummer kan uteslutas. Mina skäl kan beskrivas kortfattat.

21. Anledningen till att Förenta staterna talade för tillämpning av tulltaxenummer 8525 var uppenbarligen att satellitmottagare överför signaler till en televisionsutrustning som visar bilden, och att det endast är den senare som *slutlig* mottagare som borde omfattas av tulltaxenummer 8528. Den åsikten — som inte delades av någon annan av WCO:s medlemmar — verkar ologisk, eftersom tulltaxenummer 8525 avser apparater för sändning, och tulltaxenummer 8528 avser apparater på mottagarsidan när det gäller televisionssändning.

22. Tulltaxenummer 8543 avser att täcka övriga varor — med andra ord varor som inte specificerats eller täcks någon annanstans i kapitlet. Det omfattar flera specifika undernummer för namngivna varor och två undernummer för övriga varor, en för "andra maskiner och apparater" och en för "delar". Satellitmottagare räknas inte upp i någon av undernumren med specificerade varor. Det som ligger närmast till hands är 8543 80 20 för antennförstärkare, men enligt begäran om förhandsavgörande verkar det som om satellitmottagare inte förstärker en signal. Den funktionen har omvandlaren. I stället förändrar satellitmottagaren signalerna så att de kan bearbetas för att visas på en bildskärm. För att kunna klassificera en vara enligt något av de undernummer som omfattar "andra" varor måste det emellertid logiskt sett kunna visas att det inte är möjligt att klassificera den enligt något annat undernummer. Som jag skall förklara nedan tror jag inte att det villkoret är uppfyllt i det här fallet.

— *Tulltaxenumren 8528 och 8529*

23. Det finns därmed ingen anledning för domstolen att bedöma frågorna utanför den omfattning i vilken de ställts av Finanzgericht.

24. Den första frågan avser tulltaxenummer 8528, och den andra blir aktuell endast om den första frågan besvaras nekande. Som kommissionen har påpekat är tulltaxenummer 8529 underordnat tulltaxenummer 8528 på så sätt att det först måste fastställas vad som utgör en televisions-

mottagare innan det kan fastställas vad som utgör delar som är lämpliga att användas med en sådan mottagare. Om varan skulle anses omfattas av det första numret saknas emellertid skäl för att göra en vidare bedömning.

— Tulltaxenummer 8528

25. Jag skall därför börja med att undersöka om satellitmottagare omfattades av tulltaxenummer 8528 under den relevanta tidsperioden — vilket de har gjort sedan 1994 — som svaranden Hauptzollamt har gjort gällande i förfarandet vid den nationella domstolen.

26. Som Deutsche Nichimen har tillstått, behöver inte varor som omfattas av den rubriken nödvändigtvis vara televisionsmottagare i ordets vanliga bemärkelse, eftersom det finns underkategorier som omfattar mottagare utan bildskärm. Emellertid förefaller det meningslöst att ta emot televisionssignaler som inte vid något tillfälle skall visas på en bildskärm. Televisionsmottagare i den mening som avses i tulltaxenummer 8528 åsyftar därför utrustning som mottar signaler för att dessa skall kunna visas på en bildskärm, en monitor eller ett katodstrålerör, oavsett om det senare är inbyggt i mottagaren (vilket ofta är fallet) eller inte.

27. I det avseendet förefaller den engelska termen "reception apparatus for television" — som 1996 ersatte termen "television receivers" i den engelska versionen av tulltaxenumret — vara en bättre och tydligare beskrivning. Ändringen i ordalydelsen av den engelska versionen diskuterades under förhandlingen, men jag tycker inte att ändringen kan anses visa att tulltaxenummer 8528 skulle haft en smalare innebörd före datumet för ändringen. Jag anser att ändringen i stället bekräftar att innebörden av den bredare formuleringen gällde redan före 1996.

28. Ändringen gjordes endast i den engelska versionen av nomenklaturen i syfte att harmonisera den dels med tulltaxenumrets franska version [12] (det andra officiella språket i Harmoniserade systemet), dels med den engelska versionen av tulltaxenumren 8525 och 8527. [13] Det framgår klart av detta faktum och av de rapporter från Kommittén för Harmoniserade systemet vid WCO som kommissionen lämnade in på begäran av domstolen, att syftet med ändringen av ordalydelsen var att klargöra innebörden av tulltaxenumret i den engelska versionen och inte att ändra den på något sätt.

12 — "Appareils récepteurs de télévision".

13 — "Transmission apparatus... for television" respektive "reception apparatus for radio... ".

29. Av fast rättspraxis framgår att, "av hänsyn till rättssäkerheten och i syfte att underlätta kontroll, det avgörande kriteriet för klassificering av varor i allmänhet skall vara deras objektiva kännetecken och egenskaper, såsom de definieras i rubriken till numret i KN". [14] Dessutom kan "det ändamål för vilket produkten är avsedd i sig utgöra ett objektivt kriterium för klassificering. Detta förutsätter att [ändamålet är oupplösligt förenat med produkten], vilket skall kunna konstateras med ledning av produktens objektiva kännetecken och egenskaper". [15]

30. Om man ser rent objektivt på de omtvistade satellitmottagarnas egenskaper och särdrag omfattas de enligt min mening av beskrivningen i tulltaxenummer 8528. Ändamålet med en sådan utrustning är att mottaga televisionssignaler från antenner och omvandla dem så att de kan visas på en bildskärm. Detta är en inneboende funktion som kan konstateras med ledning av apparatens objektiva kännetecken och egenskaper.

31. Deutsche Nichimen har dock bestridit denna uppfattning och framfört flera skäl, av vilka några verkar ha gett upphov till den nationella domstolens tveksamhet.

32. I sin inlaga till domstolen har Deutsche Nichimen inlett med att påpeka att "televisionsmottagare" i den mening som avses i tulltaxenummer 8528 inte är televisionsmottagare enligt vanligt språkbruk, eftersom de omfattar även televisionsmottagare utan bildskärm eller högtalare. För att närmare kunna fastställa deras beskaffenhet är man därför hänvisad till undernumrens ordalydelse.

33. Trots det är det enligt Deutsche Nichimens mening inte möjligt att klassificera satellitmottagarna enligt något undernummer till tulltaxenummer 8528, förutom möjligtvis 8528 10 91 "videotuners" eller 8528 10 98 "andra." De är inte (och i det här fallet håller jag med) videomonitorer, de är inte apparater för inspelning eller återgivning av videosignaler eller apparater med inbyggd sådan utrustning, de är inte televisionsprojektorer och de har inte heller ett inbyggt bildrör eller en bildskärm av något slag.

34. Deutsche Nichimen har vidare hävdat att satellitmottagare inte kan inkluderas i begreppet "videotuners", eftersom de inte producerar "signaler som kan användas av apparater för inspelning eller återgivning av videosignaler eller av videomonitorer", vilket krävs enligt anmärkning nr 3 till tulltaxenummer 8528 i de förklarande

14 — Se senast domstolens dom av den 26 september 2000 i mål C-42/99, Eru Portuguesa (REG 2000, s. I-7691), punkt 13.

15 — Se dom av den 1 juni 1995 i mål C-459/93, Thyssen Haniel Logistic (REG 1995, s. I-1381), punkt 13.

anmärkningarna till Harmoniserade systemet.[16] Dessutom visar det faktum, att satellitmottagare i anmärkning 4 till tulltaxenummer 8528 i den nu gällande versionen av anmärkningarna beskrivs som *liknande* videotuners, att de *inte* är videotuners. I det avseendet verkar Deutsche Nichimen mena att klassificeringen enligt förordning nr 884/94 inte är korrekt, eftersom den inkluderar satellitmottagare i undernummer 8528 10 91 "videotuners". Trots det har Deutsche Nichimen hävdat att satellitmottagarna inte kan omfattas av det efterföljande undernumret 8528 10 98 "andra", eftersom de klassificeras som "videotuners" enligt förordning nr 884/94, och verkar därigenom förutsätta att förordningens klassificering är korrekt (även om man bestrider eventuell retroaktiv effekt). Av det ovan anförda har Deutsche Nichimen sedan dragit slutsatsen att de omtvistade satellitmottagarna inte kan klassificeras enligt något av undernumren till tulltaxenummer 8528, och därför inte kan klassificeras enligt det numret över huvud taget.

35. Jag tycker att det finns flera svaga punkter i det här resonemanget.

36. För det första vill den nationella domstolen endast fastställa det korrekta tulltaxenumret för klassificering och inte det rätta undernumret. Frågan gäller om satellitmottagarna kan klassificeras som "televisionsmottagare" i den mening som avses i tulltaxenummer 8528. Om så är fallet betyder inte det faktum att de inte täcks av något specifikt undernummer att de ändå inte skulle kunna klassificeras enligt undernumret för "andra" apparater.

37. För det andra är det endast om klassificeringen i förordning nr 884/94 är korrekt, och särskilt om den var korrekt under den relevanta tidsperioden, som klassificering enligt undernummer 8528 10 98 "andra" kan uteslutas. Om så är fallet är frågan dock redan löst eftersom den korrekta klassificeringen per definition är undernummer 8528 10 91. Om å andra sidan klassificeringen inte är korrekt, är undernummer 8528 10 98 den logiska klassificeringen för alla "televisionsmottagare" som inte räknas upp i något annat undernummer.

38. För det tredje utesluter det faktum att satellitmottagare endast liknar videotuners i vart fall inte att de kan klassificeras under samma undernummer. Enligt nr 4 av de allmänna bestämmelserna för tolkning av Kombinerade nomenklaturen[17] skall varor klassificeras "enligt det tulltaxenummer som är tillämpligt för närmast liknande vara" om varorna inte kan klassificeras med ledning av bestämmelserna nr 1—3.

16 — Dessa anmärkningar publiceras av WCO och har erkänts av domstolen som ett viktigt hjälpmedel vid tolkning av de olika tulltaxenumrens omfattning, utan att de har tillerkännts rättsligt bindande verkan (se senast domen i målet Eru Portuguesa som omnämns ovan i fotnot 14, punkt 13).

17 — Harmoniserade systemet och Kombinerade nomenklaturen föregås av sex likadana allmänna regler för tolkning av de respektive systemen, av vilka de senare har antagits av gemenskapen och är bindande EG-rätt.

39. Vad gäller beskaffenheten av den signal som utrustningen skall vidarebefordra för att anses som en televisionsmottagare har Deutsche Nichimen hävdat att den måste överensstämma med den signal som sänds från videotuners till videomonitorer, vilket är en enkel RGB-signal som används av televisionskameror och inte, som i det här fallet, en PAL-signal som är standardsignalen för video.

40. Ett sådant resonemang tycker jag är missvisande. Frågan är om satellitmottagare omfattas av tulltaxenummer 8528 eller inte, och det har ingen betydelse att de kanske inte kan anses som videotuners enligt undernummer 8528 10 91 så länge som de kan anses vara "andra" apparater utan bildskärm enligt tulltaxenummer 8528 10 98, och jag ser ingen anledning att utesluta dem från den kategorin. Som den nationella domstolen påpekar i sin begäran om förhandsavgörande finns det i vart fall ingen indikation i ordalydelsen i tulltaxenumren eller undernumren som innebär att signalernas beskaffenhet skulle vara ett nödvändigt rekvisit för klassificering. Hänvisningen som ges i de förklarande anmärkningarna till Harmoniserade systemet angående den signalfrekvens som överförs från en videotuner till en videomonitor behöver inte omfatta varor som endast liknar (och därmed i vissa avseenden skiljer sig från) videotuners, och det finns absolut ingen anledning till att det skulle gälla för "annan" utrustning under ett annat undernummer.

41. Jag drar därför slutsatsen att tulltaxenummer 8528 var den rätta klassificeringen för satellitmottagare av det omtvistade slaget under tidsperioden 1990—1992, och argumenten som framförts av Deutsche Nichimen räcker inte till för att kunna ifrågasätta den slutsatsen.

42. Detta kan vidare bestyrkas genom klassificeringen enligt detta tulltaxenummer i kommissionens förordning 884/94 som tillkom senare. En förordning som klassificerar varor enligt ett särskilt tulltaxenummer eller undernummer — som ju har rättslig verkan — kan inte ha retroaktiv effekt. [18] Som jag påpekade i mitt yttrande i målet Siemens, [19] är sådana förordningar emellertid vanligtvis utformade med en förklaring om att klassificering har skett i enlighet med nomenklaturens allmänna tolkningsbestämmelser och enligt de relevanta tulltaxenumren och undernumrens ordalydelse. Detta innebär att lagstiftaren tycker att klassificeringen faktiskt stämmer överens med redan gällande rätt.

43. En dylik efterföljande förordning kan utgöra stöd — i det avseendet den kan sägas bekräfta att korrekt klassificering redan har skett — endast i de fall då ingen genomgripande ändring i ordalydelsen i

18 — Se domstolens dom av den 28 mars 1979 i mål 158/78, Biegi mot Hauptzollamt Bochum (REG 1979, s. 1103), punkt 11, och domstolens dom av den 1 oktober 1981 i mål 196/80 Anglo-Irish Meat Company mot Minister for Agriculture (REG 1981, s. 2263), punkt 25.

19 — Se förslag till avgörande, föredraget den 27 januari 1994, i mål C-11/93, Siemens Nixdorf mot Hauptzollamt Augsburg (REG 1994, s. I-1945), punkt 17.

nomenklaturen har skett under tiden [20] och förordningens giltighet inte har ifrågasatts. I det här fallet finns å andra sidan stöd i det faktum att satellitmottagare av det omtvistade slaget sedan februari 1998 har klassificerats enligt underrubrik 8528 12 enligt anmärkningarna till Harmoniserade systemet. Enligt kommissionens inlagor beslöt WCO:s kommitté för Harmoniserade systemet om klassificeringen efter omfattande och ingående diskussioner som följdes av en omröstning med en övervägande majoritet av 22 röster mot 1.

45. Om domstolen emellertid skulle anse att de omtvistade varorna inte utgör televisionsmottagare i den mening som avses i tulltaxenummer 8528, utan "delar som är lämpliga att användas uteslutande eller huvudsakligen" med sådana apparater, bör den nationella domstolens fråga om vilket som är det rätta tulltaxenumret behandlas på följande sätt.

46. Anmärkning 2 till avdelning XVI har i relevant avseende följande lydelse:

— Tulltaxenummer 8529

"... skall delar till maskiner... klassificeras enligt följande regler:

44. Då jag har dragit slutsatsen att den nationella domstolens första fråga skall besvaras jakande, anser jag inte att det är nödvändigt att utreda den andra frågan avseende tulltaxenummer 8529. Som den nationella domstolen påpekar utgör satellitmottagare dessutom enligt normalt språkbruk inte "delar", utan självständiga apparater.

a) delar som omfattas av något av numren i kap.... 85... skall under alla förhållanden klassificeras enligt sina respektive nummer,

b) andra delar skall, om de är lämpliga att användas uteslutande eller huvudsakligen till en maskin av speciellt slag eller till flera slags maskiner som omfattas

20 — Trots att undernumren till tulltaxenummer 8528 och deras ordalydelse genomgick en ganska omfattande ändring genom kommissionens förordning (EEG) nr 2505/92 av den 14 juli 1992 om ändring av bilagorna I och II till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 (EGT L 267, s. 1) mellan den relevanta tidsperioden och antagandet av förordning nr 884/94, rörde dessa ändringar endast storlek, mått för höjd och bredd och parametrar för scanning vad gäller bildskärmar, det vill säga kriterier som inte har någon relevans för klassificeringen i detta mål.

av samma nummer... klassificeras enligt samma nummer som ifrågavarande maskiner..."

47. Eftersom delar som är lämpliga att användas uteslutande eller huvudsakligen med televisionsmottagare har ett eget tulltaxenummer (de anses som varor som inkluderas i ett tulltaxenummer i kapitel 85, nämligen tulltaxenummer 8529), skall de klassificeras under det numret i enlighet med anmärkning 2 a. Det finns därmed ingen anledning att se närmare på anmärkning 2 b.

Förslag till avgörande

48. Jag anser att domstolen skall besvara Finanzgericht Düsseldorfs fråga enligt följande:

Satellitmottagare av det slag som beskrivs i begäran om förhandsavgörande skulle mellan 1990 och 1992 klassificeras enligt tulltaxenumret 8528 i Kombinerade nomenklaturen.